

# 國立臺灣師範大學(受獎助)學生赴國外修習

## 返國後心得報告書

### 一、學生資料

填寫日期：\_2019/12/23\_

|                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 中文姓名：<br>江亞萱                | 英文姓名(姓, 名)：<br>Chiang Ya Hsuan |
| 臺師大就讀科系所、年級：<br>美術系、延畢      | 臺師大學號：<br>40360051T            |
| 修習國家：<br>日本                 |                                |
| 修習校名：<br>宇都宮大學              |                                |
| 修習學院：<br>國際學院               |                                |
| 修習科系：<br>國際學系               |                                |
| 修習期間： 2019年 04月 ~ 2019年 08月 |                                |

## 二、修習課程名稱：

| 修習課程名稱       | 任課教授 | 學分數 | 學季/期 |
|--------------|------|-----|------|
| 中級日本語ⅠA 文法   | 八重島  | 2   | 前期   |
| 中級日本語Ⅱ 中級文法A | 八重島  | 2   | 前期   |
| 中級日本語ⅡA 中級綜合 | 森谷祥子 | 2   | 前期   |
| 中級日本語Ⅱ 中級作文A | 八重島  | 2   | 前期   |
| 中級作文B        | 八重島  | 2   | 前期   |
| 平面構成Ⅰ        | 梶原良成 | 1   | 前期   |
| 平面構成Ⅱ        | 梶原良成 | 1   | 前期   |
| デザインAⅠ       | 梶原良成 | 1   | 前期   |
| デザインBⅠ       | 梶原良成 | 1   | 前期   |

(表格不足請自行加頁)

### 三、心得分享（如學術方面、生活方面、開銷概算等，約 1500 字）

這一學期習修了教育學部老師的設計課，老師本身是東京藝術大學建築系畢業，從業幾十年，目前在栃木縣自己設計的房子與兩隻狗過著美妙的退休生活。同時上了一到三年級的課程，可以感受到老師對課程循序漸進的規劃與要求，也因上課人數多在十位以下，最少的只有四人，老師可以依照個別學生處理不同的問題並給出即時的回饋，老師通常會先詢問學生的想法，為什麼這樣設計，給建議的時也不會強硬地告訴學生應該該怎麼做，而是提出一些不同的觀點，表示這樣會不會比較好呢？等等，那時可以深刻體會到日本人曖昧表達的極致，我也曾經聽完老師的話之後，完全不懂老師的對作品的評價到底是如何，唯有在評圖時老師會根據說明及作品，明確地點出處理不好的地方，同學們也會針對作品提問。（其他同學在報告的時候，可以注意他們報告的方式與口吻。）

平面構成 I、II 合併作為一門課，總共是四堂課的時間，以色彩學為主軸，理論實作各半的大一課程，需要自備基本繪圖工具像是廣告顏料、畫筆、三角板、圓規、畫板等等，不介意二手的話在メルカリ可以找到半價以下保持良好的用具，不得不稱讚日本人連顏料這種常常被我沾得管身都是的東西，也可以保持得近乎全新，那是擺回去架上都沒問題的程度。設計 A 是手繪的大二課程，第一件作業類似花磚概念，以重複圖形組合成的對開作品；第二件是以「那須友愛之森」這個休息站為主題，設計 LOGO 及海報。設計 A、設計 B 都有一位現職平面設計師當助教，助教也在課堂上會聊聊他曾經做過的案子，甚至帶了實物給我們看，在評圖時也會明確指出缺點，並清楚說明理由，可以感覺到這些建議是經過經驗的累積看法，也可以從助教上學到很多。

設計 B 是使用 PS 或 AI 的大三課程，這堂課相較其他兩堂扎實許多，期中評圖是設計 C D 的包裝，老師會在一開始稍微講一下軟體的使用方法，大部分課堂時間都在實作，遇到不會操作的地方老師隨時在旁邊讓你問。（當時另外兩個同學是完全零基礎開始學，這堂課是看自己可以做到什麼程度，老師給出多少的建議。）

設計 B 的期末評圖相當有趣，是與地方觀光產業產學合作，為「佐藤的藍莓園」提出 LOGO、感謝卡（包含感謝文字）、和其他自由提案像是藍莓的包裝及行銷方式…一開始老師直接帶我們造訪藍莓園，與佐藤夫婦接觸、提問，實際感受園內及業主是怎麼樣的氛圍，並開始設計，經過課內評圖之後，正式跟佐藤夫婦報告提案，除了有業主、老師，還有其他相關人員在場，並且有攝影機在旁記錄，場面相當嚴謹，最後由佐藤夫婦選出最適合的設計案並與設計者合作完成提案。能夠參與從設計到提案的過程，是一個很不錯的經歷。

課程之餘我也在「うまい鮎勘」壽司店打工，店內氣氛良好，時薪 930 日元，一週兩三天，只要態度積極、遇到不會的主動詢問，店經理都會很有耐心

地從頭再教一次，幾乎不會碰到責罵的狀況。工作內容為點餐、送餐、接客等等，若是真的遇到聽不懂的狀況，請客人稍等之後，再請比較資深的同事來即可，同事們也都很願意幫忙。若是交換時間為一年的話很建議可以找打工，不僅可以學到職場上、面對客人時使用的敬語，同時也可以有不同於學校的交友圈。只有交換一個學期的話找工作較為困難。我這一屆的交換生也有其他人在超市、牛排店。

前文提到的「メルカリ」是一個類似台灣蝦皮的 APP，裡面有各式各樣保存良好的二手物、票卷…需要綁信用卡使用，沒有日本信用卡可以申請日本 line pay，line pay 可以直接綁定銀行，並以零手續費現金卡的形式寄一張實體的卡到指定地點，需要用多少錢就在綁定 line pay 的帳戶上轉多少錢進去（在 line 中即可操作），對於日常消費方便很多也省很多。

#### 四、照片（如有，請提供）



五、影音電子檔（如有，請提供）

六、其他